

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.itAuszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.itRiproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **48**

08/2018

12. August 2018 -
Weltjugendtag -
Interessen und
Gewohnheiten der
jungen Südtiroler

12 agosto 2018 -
Giornata mondiale
della gioventù -
Interessi e stili di vita
dei giovani altoatesini



Sechs von zehn jungen Menschen
wohnen noch bei den Eltern

Sei giovani su dieci abitano con
mamma e papà

In den vergangenen Jahren ist eine zeitliche Verzögerung der wichtigsten Ereignisse innerhalb der Lebensverläufe mit Bezug auf Bildungswege, Eintritt ins Arbeitsleben, Auszug aus der Herkunftsfamilie, Paarbildung und Geburt der Kinder zu beobachten.

Negli anni passati si è assistito ad una posticipazione degli eventi di vita più importanti riguardanti la formazione, l'ingresso nel mondo del lavoro, l'uscita dal nucleo familiare d'origine, la formazione della coppia e la nascita dei figli.

Bei der vorliegenden Studie geht es um die 120.000 Personen im Alter von 15 bis 34 Jahren, die in Südtirols Melderegistern eingetragen sind (Stand zum 31.12.2017). Aufgrund der fortschreitenden Alterung der Gesellschaft, der abnehmenden Geburtenziffern und des Ausscheidens der sogenannten „Babyboomer“ aus dem Reproduktionsprozess, ist der Anteil der jungen Generation an der Gesamtbevölkerung seit drei Jahrzehnten rückläufig und von einem Drittel auf weniger als ein Viertel (22,8%) geschrumpft. Die Bevölkerungsprognosen gehen von einer weiteren Abnahme dieser Quote aus, auch wenn der Trend zum Teil durch den Zuzug junger, gebärfreudiger Menschen aus dem Ausland aufgefangen wird.

Nel presente studio si parla di 120.000 persone in età compresa tra i 15 e i 34 anni registrati alle anagrafi della provincia di Bolzano (situazione al 31.12.2017). A causa del progressivo invecchiamento della società, del calo delle nascite e dell'uscita dei cosiddetti "baby-boomer" dalla fase riproduttiva, nel giro di tre decenni la quota della generazione giovanile, rispetto alla popolazione complessiva, si è ridotta da un terzo a meno di un quarto (22,8%). Le previsioni demografiche prospettano un'ulteriore riduzione di questa quota, anche se il trend negativo viene attutito, in parte, dall'immigrazione dall'estero di persone giovani e prolifiche.

Demografische Eckdaten der in Südtirol ansässigen jungen Menschen nach Altersklasse - 2017

Stand am 31.12.; Personen im Alter von 15 bis 34 Jahren

Dati demografici essenziali dei giovani residenti in provincia di Bolzano per classe di età - 2017

Situazione al 31.12.; persone in età fra 15 e 34 anni

	Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)					Insgesamt Totale	
	15-19	20-24	25-29	30-34			
Männer	15.074	15.642	15.784	15.578	62.078	Maschi	
Frauen	14.225	14.468	14.871	14.947	58.511	Femmine	
Gesamtanzahl	29.299	30.110	30.655	30.525	120.589	Totale	
<i>Prozentanteil junger Menschen an der Gesamtbevölkerung</i>	5,5%	5,7%	5,8%	5,8%	22,8%	<i>Percentuale di giovani sul totale della popolazione</i>	
Ledige junge Männer, die mit mindestens einem Elternteil leben	13.869	12.654	8.355	4.206	39.084	Giovani celibi che vivono con almeno un genitore	
Ledige junge Frauen, die mit mindestens einem Elternteil leben	13.276	11.202	6.283	2.381	33.142	Giovani nubili che vivono con almeno un genitore	
Insgesamt	27.145	23.856	14.638	6.587	72.226	Totale	
<i>Prozentanteil junger Menschen, die bei den Eltern leben</i>	92,6%	79,2%	47,8%	21,6%	59,9%	<i>Percentuale di giovani che vivono coi genitori</i>	

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

59,9% der jungen Südtiroler wohnen noch bei Mama und Papa oder zumindest einem von beiden. Die Frauen erweisen sich dabei als unabhängiger als die Männer in derselben Altersklasse: Bereits zwischen 25 und 29 Jahren haben fast sechs von zehn jungen Frauen ihre Herkunftsfamilie verlassen, und ab dem Alter 30 leben nur mehr 15,9% mit ihr unter einem Dach.

Il 59,9% dei giovani altoatesini abita ancora con mamma e papà o almeno uno dei due. Le donne si confermano più indipendenti dei coetanei: già nella classe di età 25-29 anni quasi sei ragazze su dieci hanno lasciato la famiglia di origine e dopo i 30 anni solo un 15,9% divide ancora il tetto con la famiglia d'origine.

Sieben von zehn jungen Menschen sind mit ihrem Leben sehr zufrieden

Die Weltgesundheitsorganisation WHO definiert die Gesundheit als „Zustand des vollständigen körperlichen und geistigen Wohlergehens“ und fügt dabei der subjektiven auch eine objektive Komponente hinzu (Vorhandensein oder Fehlen von Krankheiten). Außerdem haben viele Studien gezeigt, dass der individuell empfundene Gesundheitszustand eng mit traditionellen objektiven Indikatoren verknüpft ist. Die Mehrzweckerhebung widmet der Wahrnehmung des eigenen Gesundheitszustandes eine eigene Frage.

Sette ragazzi su dieci sono molto soddisfatti della loro vita

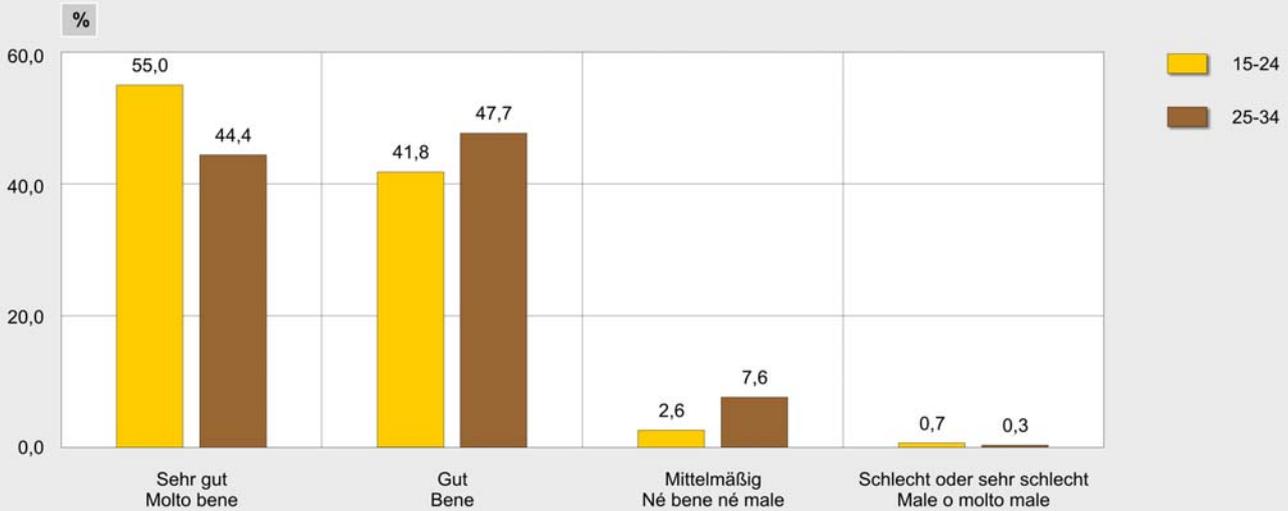
L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) definisce la salute come uno stato di "benessere psicofisico", evidenziando sia una componente oggettiva (presenza o assenza di malattie) sia una soggettiva. Inoltre molti studi hanno mostrato come lo stato di salute percepito a livello individuale sia strettamente correlato ai tradizionali indicatori oggettivi. L'indagine campionaria "multiscopo" dedica un'apposita domanda alla percezione dello stato di salute.

Bevölkerung nach wahrgenommenem Gesundheitszustand und Altersklasse - 2015-2017

Dreijahresdurchschnitt; prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 15 bis 34 Jahren

Popolazione per stato di salute percepito e classe di età - 2015-2017

Media triennale; composizione percentuale; persone in età fra 15 e 34 anni

© astat 2018 - Ir 

Der Großteil der jungen Menschen unter 35 Jahren (94,4%) bewertet ihren Gesundheitszustand als positiv („gut“ bzw. „sehr gut“), außerdem sind 69,4% sehr zufrieden mit dem eigenen Leben (Zufriedenheit entspricht oder ist größer als 8 auf einer Skala von 0 bis 10).

Lo stato di salute viene valutato positivamente (“bene” o “molto bene”) dalla maggior parte dei giovani di meno di 35 anni (94,4%); del resto, il 69,4% dei giovani è molto soddisfatto della propria vita (soddisfazione pari o maggiore di 8 su una scala da 0 a 10).

Etwa jeder vierte junge Südtiroler nimmt kein angemessenes Frühstück zu sich: Nur etwas mehr als die Hälfte (54,6%) isst täglich Blatt- und anderes Gemüse, außerdem essen nur 55,6% jeden Tag Obst. Obwohl bei einem Drittel mindestens einmal in der Woche Fisch auf dem Speiseplan steht, konsumieren zwei Drittel mehrmals wöchentlich Wurstwaren. Auch Süßspeisen und salzige Snacks sind bei den Jugendlichen sehr beliebt: Über die Hälfte der 15- bis 34-Jährigen verzehren mindestens ein paar Mal pro Woche Torten, Eis und Ähnliches und ungefähr 30% Salzgebäck, Kartoffelchips u. dgl. Zudem konsumiert einer von vier täglich kohlenstoffhaltige Limonaden.

Circa un quarto dei giovani non fa una colazione adeguata; solo poco più della metà (54,6%) mangia quotidianamente verdura (in foglia o non in foglia) e, inoltre, solo il 55,6% mangia tutti i giorni frutta. Anche se per un terzo il pesce costituisce una pietanza almeno una volta alla settimana, due terzi mangiano salumi più volte a settimana. Anche dolci e snack salati sono molto amati dai giovani: oltre metà dei giovani tra i 15 e i 34 anni consuma più volte alla settimana torte, gelati ecc. e circa il 30% patatine, salatini, ecc. Inoltre un giovane su quattro beve quotidianamente bevande gassate.

Falsche Essgewohnheiten und Bewegungsmangel (Dies ist bei den jungen Südtirolern, die viel Sport treiben, nicht der Fall⁽¹⁾) können zu Übergewicht führen: Während italienweit 40% der jungen Menschen übergewichtig sind, liegt hierzulande der Body Mass Index in nur 19,0% der Fälle über der Norm. Übergewicht kann das Risiko, später an einer Krankheit wie Diabetes oder Bluthochdruck zu erkranken, erheblich steigern.

Abitudini alimentari errate e mancanza di moto (non è il caso dei giovani altoatesini che praticano molto sport⁽¹⁾) possono essere causa di problemi di sovrappeso: mentre in Italia il 40% dei giovani è in sovrappeso, in Alto Adige solo nel 19,0% dei casi il BMI (Body Mass Index) è oltre la norma. Essere in sovrappeso può aumentare notevolmente il rischio di contrarre in futuro malattie come il diabete o l'ipertensione.

(1) Diesbezüglich siehe auch: ASTAT “Sportliche Betätigung in Südtirol - 2017” vom 05.04.2018
Sull'argomento si veda anche: ASTAT “La pratica sportiva in Alto Adige - 2017” 05.04.2018

Tab. 2

Lebensstil der jungen Menschen nach Altersklasse - 2015-2017

Dreijahresdurchschnitt; Prozentwerte; Personen im Alter von 15 bis 34 Jahren

Stili di vita dei giovani per classe di età - 2015-2017

Media triennale; valori percentuali; persone in età fra 15 e 34 anni

	Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)			
	15-24	25-34	Insgesamt Totale	
Hohe Zufriedenheit mit dem eigenen Leben	71,5	67,3	69,4	Alta soddisfazione per la vita
Kein angemessenes Frühstück	26,3	22,3	24,3	Colazione non adeguata
Täglicher Verzehr von:				Consumo giornaliero di:
- Gemüse (kein Blattgemüse) und Hülsenfrüchten	47,9	44,3	46,1	- verdura (non in foglia) e legumi freschi
- Blattgemüse	43,3	48,0	45,7	- verdura in foglia
- Obst	56,5	54,7	55,6	- frutta
- kohlenensäurehaltigen Getränken	27,3	23,8	25,5	- bevande gassate
Wöchentlicher Verzehr von:				Consumo settimanale di:
- Fisch	29,4	35,9	32,7	- pesce
- Wurstwaren	70,4	63,7	67,0	- salumi
- Süßwaren	55,4	51,7	53,5	- dolci
- salzigen Snacks	33,8	24,8	29,2	- snack salati
Üben keine sportliche Betätigung aus	28,9	33,8	31,4	Nessun svolgimento di pratica sportiva
Übergewicht oder Fettleibigkeit	12,1	25,7	19,0	Sovrappeso o obesità
Alkoholkonsum außerhalb der Mahlzeiten, mehrmals pro Woche	11,8	14,4	13,1	Consumo di alcolici fuori pasto, più volte alla settimana
Konsum von 6 oder mehr Gläsern Alkohol bei einer Gelegenheit	33,4	31,7	32,5	Consumo di 6 o più bicchieri di alcolici in un'occasione
Raucher	19,6	23,6	21,6	Fumatori

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

13,1% der 15- bis 34-Jährigen trinken mehrmals in der Woche alkoholische Getränke außerhalb der Mahlzeiten. Ein Drittel hat im Zeitraum von 12 Monaten das kritische Maß von sechs Gläsern bei einer einzigen Gelegenheit mindestens einmal überschritten. Weniger als ein Viertel der jungen Menschen raucht: Hier ist eine sinkende Tendenz zu beobachten (vor nur 10 Jahren war der Prozentsatz noch um ungefähr 8 Punkte höher).

Il 13,1% dei giovani tra i 15 e i 34 anni beve alcolici più volte a settimana al di fuori dei pasti. Un terzo ha superato la soglia critica di sei bicchieri in un'unica occasione almeno una volta nel corso di 12 mesi. Meno di un giovane su quattro fuma; qui la tendenza è in calo: solo dieci anni fa la percentuale era più alta di circa otto punti.

Kein großes Interesse an der Politik, aber rege Betätigung in Vereinen

70,7% der Jugendlichen gingen mindestens einmal in Jahr ins Kino und 65,9% in ein Tanzlokal. Etwa die Hälfte waren bei Sportveranstaltungen oder Konzerten. 45,4% haben im Laufe des vergangenen Jahres ein Museum bzw. eine Ausstellung besucht und 40,6% gingen ins Theater.

Die Hälfte der 15- bis 24-Jährigen und mehr als zwei von drei der 25- bis 34-Jährigen lesen mindestens einmal wöchentlich eine Tageszeitung. Die jungen Männer lesen mehr Zeitungen als die jungen Frauen, letztere jedoch mehr Bücher. Auf geringes Interesse stößt die Politik, die nur bei 38,7% für Gesprächsstoff sorgt. Einer von 20 ist in einer Partei eingeschrieben, dafür engagieren sich viele im Vereinswesen: 18,7% sind Mitglied in einer Freiwilligenorganisation und gut 28,4% in einer Kultur- oder Freizeitvereinigung.

Non forte l'interesse per la politica, ma elevato l'associazionismo

Almeno una volta nell'arco di un anno il 70,7% dei giovani va al cinema ed il 65,9% in discoteca. Circa la metà ha assistito a manifestazioni sportive o concerti. Nel corso dell'ultimo anno il 45,4% ha visitato un museo o una mostra e il 40,6% è andato a teatro.

Un giovane su due tra i 15 e i 24 anni e più di due su tre tra i 25 e i 34 anni leggono almeno una volta alla settimana un quotidiano. I ragazzi leggono più giornali delle ragazze, ma queste ultime leggono molti più libri. Non forte l'interesse per la politica: solo il 38,7% ne parla regolarmente. Uno su 20 è iscritto ad un partito, mentre è elevato l'associazionismo: il 18,7% è iscritto ad una associazione di volontariato e ben il 28,4% ad una associazione culturale o ricreativa.

Kulturelle Betätigung und soziales Engagement der jungen Menschen nach Altersklasse - 2015-2017

Dreijahresdurchschnitt; Prozentwerte; Personen im Alter von 15 bis 34 Jahren

Attività culturali e partecipazione sociale dei giovani per classe di età - 2015-2017

Media triennale; valori percentuali; persone in età fra 15 e 34 anni

	Altersklassen (Jahre) / Classi di età (anni)			
	15-24	25-34	Insgesamt Totale	
Besuch einer der folgenden Veranstaltungen, mindestens einmal im Jahr:				Assistito o andato a uno dei seguenti spettacoli almeno una volta l'anno:
- Theater	45,5	35,8	40,6	- teatro
- Museum und Ausstellungen	48,8	42,1	45,4	- musei e mostre
- klassische Musik	17,7	15,9	16,8	- musica classica
- andere Konzerte	47,0	41,5	44,2	- altri concerti
- Kino	78,0	63,5	70,7	- cinema
- Tanz	74,7	57,4	65,9	- discoteca
- Sportveranstaltung	54,9	49,4	52,1	- spettacolo sportivo
Lektüre einer Tageszeitung, mindestens einmal in der Woche	53,3	71,0	62,3	Leggere quotidiani, almeno una volta in settimana
Lektüre mindestens eines Buches im Jahr	53,4	50,6	52,0	Leggere almeno un libro all'anno
Gespräche über Politik, einmal in der Woche	37,2	40,1	38,7	Parlare di politica, una volta alla settimana
Mitglied einer der folgenden Einrichtungen:				È iscritto a:
Politische Parteien	3,2	6,4	4,8	partiti politici
Freiwilligenorganisationen	21,0	16,5	18,7	associazioni di volontariato
Kultur- oder Freizeitvereine	28,5	28,45	28,4	associazioni culturali o ricreative

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Anmerkungen zur Methodik

Die „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“ des ISTAT wird jährlich durchgeführt und in Südtirol vom ASTAT betreut. Sie erfasst verschiedene soziale Aspekte der Haushalte und Einzelpersonen. Im Jahr 2017 wurde die Erhebung im März durchgeführt und betraf eine Stichprobe von rund 600 Haushalten (fast 1.300 durchgeführte individuelle Befragungen).

Die Stichprobe ist eine Wahrscheinlichkeitsstichprobe, da die Namen der Befragten aus den Melderegistern gezogen wurden. Die Rücklaufquote, der wichtigste der Indikatoren für die Qualität einer Erhebung, beträgt 80%.

Die Erhebung weist ein zweistufiges Stichprobendesign mit Schichtung der Einheiten der ersten Stufe auf. Bei diesen Einheiten handelt es sich um die Gemeinden und ihre einzige Schichtungsvariable ist die Einwohnerzahl. Die Einheiten der zweiten Stufe sind die Haushalte, die mit einer Einfachstichprobe, also ohne weitere Schichtung, ermittelt werden.

Bei der Berechnung der Endgewichte basiert die nachträgliche Schichtung auf den bekannten Gesamtwerten nach Geschlecht, einigen Altersklassen und Staatsbürgerschaften (in der Dichotomie Italiener-Ausländer).

Die Genauigkeit der Schätzungen und das daraus abgeleitete Konfidenzintervall variieren bei den einzelnen Fragen. Bei dieser Anzahl liegt der Schätzwert aber allgemein, mit 99%iger Sicherheit, innerhalb eines Stichprobenfehlers von 3,7%.

Nota metodologica

L'indagine "Multiscopo - Aspetti della vita quotidiana" dell'ISTAT viene svolta annualmente, in provincia di Bolzano, dall'ASTAT e riguarda svariati aspetti sociali delle famiglie e degli individui. Nel 2017 è stata effettuata nel mese di marzo su un campione di circa 600 famiglie, corrispondenti a quasi 1.300 interviste individuali effettivamente realizzate.

Il campionamento è probabilistico essendo i nominativi estratti dalle anagrafi. Il tasso di risposta, il più importante degli indicatori di qualità di un'indagine, è dell'80%.

L'indagine ha un disegno di campionamento a due stadi con stratificazione delle unità primarie. Le unità primarie sono costituite dai comuni e la sola variabile di stratificazione per essi è la dimensione demografica; le unità di secondo stadio sono le famiglie che vengono estratte con campionamento semplice, cioè senza ulteriore stratificazione.

Nella fase di costruzione dei pesi finali, la post-stratificazione si basa sui totali noti per sesso, alcune classi di età e cittadinanza (nella dicotomia italiani-stranieri).

La precisione delle stime, insieme all'intervallo di confidenza che ne deriva, varia ovviamente da domanda a domanda, ma in generale, con tale numerosità, è contenuta al 99% di certezza entro un 3,7% di errore di campionamento.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stefano Lombardo (Tel. 0471 41 84 46).

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a Stefano Lombardo (Tel. 0471 41 84 46).